



Vancouver Public Schools
 School District No. 37 – Clark County
 2901 Falk Road – P.O. Box 8937
 Vancouver, WA 98668-8937
 Phone: (360) 313-1330
 FAX No. Student Welfare and
 Attendance:
 (360) 313-1336
An Equal Opportunity District

School Use Only:**Received Application:**

Date _____

Time _____

Signature _____

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД В ШКОЛУ РАЙОНА, НЕОТНОСЯШУЮСЯ К ВАМ ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВАПервоначальное заявление Продление разрешения

Запрашиваемая школа _____ Школа по месту жительства _____ Какую школу посещает в настоящее время _____

Имя/фамилия ученика _____ Номер ID ученика _____ Дата рождения _____

Есть ли у Вашего ученика IEP (Индивидуальная программа обучения)? Да Нет или План 504? Да НетНа какой учебный год Вы хотели бы перевести ученика _____ В каком классе будет учиться переводимый ученик _____
 (На пример: 17/18, 18/19)

Причина перевода ученика _____

 Двуязычная программа Программа языкового погружения Программа для одарённых учеников (*Hi-Cap/Challenge*)Будет ли ученик принимать участие в занятиях, утверждённых WIAA? (Спорт, музыка, хор, ралли, и т.д.) Да НетНазвание организации/имя или фамилия лица, осуществляющего присмотр за детьми (*Daycare*) _____

По какому адресу _____

Обеспечение проезда ребёнка в школу и обратно является обязанностью семьи. Учеников следует привозить в школу и забирать из школы согласно расписанию занятий конкретной школы. Ученик, проживающий в пределах нашего школьного района и посещающий, согласно разрешению, школу не по месту жительства, обязан соблюдать все правила и положения в отношении дисциплины и посещаемости, которые распространяются на всех учащихся Ванкуверского школьного района. Несоблюдение этих условий приведёт к аннулированию Разрешения на посещение школы не по месту жительства, и ученик должен будет вернуться в школу по месту своего проживания.

Подпись родителя _____ Печатными буквами _____

Сотрудник VPS Да Нет Должность _____ Школа _____

Подпись ученика _____ Печатными буквами _____

Только ученики средних и старших школ

Адрес _____

Почтовый индекс (*Zip Code*) _____ Номер телефона _____

Принят в запрашиваемую школу _____

Директор

Дата

Отказано в приёме в запрашиваемую школу _____ 3

Директор

Дата

Причина отказа: Школа переполнена Данные о посещаемости Данные о дисциплине**ВНИМАНИЕ: Это заявление нужно подавать в каждом учебном году.****OFFICIAL USE ONLY**

- | | | |
|---------------------------|--------------|---------------------|
| 1. Daycare Location | 4. Financial | 7. Special Hardship |
| 2. Detrimental Conditions | 5. Health | 8. Work Location |
| 3. Education Program | 6. Safety | 9. Other |

ФОРМЫ ИМЕЮТСЯ ВО ВСЕХ ШКОЛАХ И В ЦЕНТРАЛЬНОМ ОФИСЕ РАЙОНА



Vancouver Public Schools
 School District No. 37 – Clark County
 2901 Falk Road – P.O. Box 8937
 Vancouver, WA 98668-8937
 Phone: (360) 313-1330
 FAX No. Student Welfare and Attendance:
 (360) 313-1336
An Equal Opportunity District

School Use Only:

Received Application:

Date _____ Time _____

Signature _____

IN-DISTRICT CHOICE TRANSFER REQUEST

Initial Request Renewal Request

Requested School _____ Resident School _____ Current School _____

Student's Name _____ Student's ID # _____ Date of Birth _____

Does your student have an IEP? Yes No or 504 Plan? Yes No

School Year Student Transfer is for _____ Grade Student Transfer is for _____
(Example: 14/15, 15/16)

Reason for Student Transfer _____
 Dual Language Language Immersion Hi-Cap/Challenge

Student will participate in WIAA sanctioned activity? (sports, music, choir, rally, etc.) Yes No

Daycare Name _____

Daycare Address _____

Transportation to and from school is the responsibility of the family. Students are to be dropped off and picked up according to the specific school's schedule. A student attending on an intra-district student transfer is expected to follow all discipline and attendance policies and regulations applicable to all Vancouver School District students. Failure to meet these conditions shall result in revocation of this Student Transfer and return the student to his/her resident school.

Parent Signature _____ Print Name _____

VPS Staff Yes No Position _____ School _____

Student Signature _____ Print Name _____
Middle and High School Students Only

Address _____

Zip Code _____ Phone Number _____

Accepted by Requested School _____
Principal Date

Denied by Requested School _____
Principal Date

Reason for Denial: Space Availability Attendance Records Discipline Records

NOTE: This Student Transfer must be renewed each school year.

OFFICIAL USE ONLY		
1. Daycare Location	4. Financial	7. Special Hardship
2. Detrimental Conditions	5. Health	8. Work Location
3. Education Program	6. Safety	9. Other

FORMS AVAILABLE AT ALL SCHOOLS AND AT DISTRICT OFFICE

<p>Уведомление</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если ученик принимает участие в какой-либо спортивной программе, действующей под руководством WIAA, он(-а), возможно, не будет иметь право на участие в новой школе. Родитель или опекун обязан ознакомиться с правилами WIAA до подачи заявления. • Процесс подачи заявления на перевод в другую школу не является законченным до тех пор, пока школа по месту жительства не даст разрешение учащемуся и не передаст это заявление в запрашиваемую школу, а также пока это заявление не будет одобрено. Ученик должен быть зачислен и продолжать посещать школу по месту жительства до тех пор, пока не будет известна дата начала учёбы в школе не по месту жительства. • Родитель будет уведомлён школой о том, что ученик принят, и о том, когда он может начать посещать новую школу, или о том, что ученику отказано.
<p>Критерии принятия решений по заявлениям о переводе ученика в другую школу внутри школьного района</p> <ul style="list-style-type: none"> • Наличие мест в школе <ul style="list-style-type: none"> ○ Все заявления будут рассматриваться, исходя из наличия ограниченного количества мест в школе. В случае того, что в классе нужного уровня или на запрашиваемой программе нет мест, ученик(-и) будут поставлены на очередь (лист ожидания) в порядке поступления заявлений с учётом даты и времени подачи. • Академические потребности <ul style="list-style-type: none"> ○ Ученик, желающий продолжать занятия и/или участвовать в учебной программе, которая является уникальной для определённой школы (например, иностранный язык, ускоренное изучение, «магнитная» программа или программа по выбору, <i>Dreamers</i> или усиленная программа для одарённых учеников) может быть принят на основании получения разрешения на посещение школы не по месту жительства и/или быть зачислен в две школы. Ученику не должно быть разрешено посещать другую школу, или он не должен быть принят на программу для изучения какого-либо предмета в другой школе, если эквивалентная программа или предмет имеются в его школе по месту жительства. • Данные о посещаемости и поведении. Пропуски и плохое поведение являются причиной для получения отказа или аннулирования разрешения. <p>Апелляции по поводу решения директора об отказе или аннулировании разрешения о посещении школы не по месту жительства для ученика, проживающего в пределах Ванкуверского школьного района, должны быть направлены в Отдел посещаемости и благополучия учеников (<i>Office of Student Welfare and Attendance, 313-1330</i>), за исключением тех случаев, когда отказ связан с тем, что в школе нет мест, в этих случаях решение директора является окончательным.</p>
<p>Официальное подтверждение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Я утверждаю, что предоставленная информация является точной и полной. • Я понимаю, что одобрение моего заявления зависит от Правил получения разрешения или отказа, описанных в положении школьного района по вопросам приёма в школы не по месту жительства, при этом аннулирование (отмена) такого перевода может произойти в соответствии с условиями, перечисленными в положении школьного района по вопросам приёма в школы не по месту жительства. • Я понимаю, что мой учащийся должен продолжать посещать школу по месту жительства до тех пор, пока не будет назначена конкретная дата перевода в другую школу, и, что непосещение школы подпадает под нарушение правил о посещаемости и прогулах. • Я понимаю, что я беру на себя ответственность обеспечить проезд моего ребёнка в школу и обратно (Единственным исключением являются ученики, принятые на и посещающие «магнитные» программы в старшей школе). • Я понимаю, что заявления могут быть одобрены только на один учебный год, и в мои обязанности входит заполнять новую форму каждый год. • Я понимаю, что разрешение на перевод из одной школы в другую в пределах школьного района может быть аннулировано в любое время, если имеются проблемы с посещаемостью и дисциплиной, а также, если в школе на уровне нужного Вам класса более нет мест.

Notices

- If the student participates in any athletic program governed by WIAA, he/she may not be eligible to participate at the new school. The parent or guardian should check WIAA rules before submitting an application.
- The transfer request is not complete until the resident school has released the student and submitted the request to the nonresident school, and it has been accepted. The student should remain enrolled in the resident school until there is an effective start date at the nonresident school.
- The parent will be notified by the school of acceptance and the effective start date or denial.

Decision-Making Criteria for In-District Transfer Requests

- Space Availability
 - All applications will be considered on a stringent space-available basis. In the event there is not space available in the grade level, class or program requested, the student(s) will be placed on a waiting list in the order of the date and time of the request.
- Academic Needs
 - A student who wants to continue and/or participate in an educational program that is unique to a school (i.e., foreign language, accelerated studies, magnet, program of choice, Dreamers, and Challenge) may be considered for a boundary exception and/or dual enrollment. A student shall not be released or accepted to take a course or program at another school when an equivalent course or program is offered at the student's residence school.
- Attendance and Behavior Records. Truancy and misconduct are bases for denial or revocation.

Appeals of a principal's denial or revocation of boundary exceptions for student residing within the Vancouver School District will be directed to the Office of Student Welfare and Attendance, 313-1330, except for denials based on space availability, in which case the principal's decision is final.

Acknowledgements

- I certify that the information provided is accurate and complete.
- I understand that approval of this request shall be dependent upon the acceptance and rejection standards stated in the nonresident school district's policy, and rescindment (revoking) of this transfer may occur in accordance to the conditions listed in the nonresident school district's policy.
- I understand that my student must continue to attend the resident school until the effective start date of the transfer and that nonattendance is subject to truancy procedures.
- I understand that I will be responsible for providing transportation to and from school for my student (The one exception is for students accepted to and participating in a high school magnet program).
- I understand that requests are approved for one school year only, and it is my responsibility to complete a new form each year.
- I understand that the in-district transfer can be revoked at any time if there are attendance or discipline issues or if there is no longer space within the grade level.